

CHRONOLOGIE

13.10.1878 Geburt von Leopold Jäger junior, Sohn von Aloisia und Leopold Jäger senior, Gastwirt. Leopold Jäger senior betreibt bereits eine Gastwirtschaft in der Hernalser Hauptstraße 162, das Gasthaus „Zum Ölberg“.

On October 13, 1878 Leopold Jäger, Junior was born to Aloisia and Leopold Jäger, Sr. Leopold Jäger, Sr. already had a restaurant at Hernalser Hauptstrasse 162 named "Zum Ölberg". At his death on April 4, 1906 he was mourned as a man of independent means, real estate owner, restaurant owner/ret., public assistant, burgher of Vienna, member of the Vienna Commoner Association.



Leopold Jäger junior absolviert eine Lehre als Gastwirtsgehilfe bei seinem Vater von 1892 bis 1895. Laut Lehrvertrag verpflichtet sich der Lehrling, dem Lehrherren zur „Folgsamkeit, Treue, zum Fleiß und zu anständigem Betragen. Der minderjährige Lehrling ist der väterlichen Zucht des Lehrherren unterworfen“. 1895 wird Leopold Jäger junior freigesprochen.

Leopold Jäger, Jr. observed an apprenticeship at his father's business from 1892 through 1895. He graduated in 1895.



1892 werden Dornbach, Neuwaldegg und Hernals zum 17. Wiener Gemeindebezirk. *In 1892 Dornbach, Neuwaldegg and Hernals were declared the 17th district of Vienna.*

Bei seinem Tode am 4.4.1906 wird Leopold Jäger senior als „Privatier, Hausbesitzer, Gastwirt in Ruhe, Armenrat und Waisenvater, Bürger der Stadt Wien, Mitglied der Wiener Bürgervereingung“ betrauert.

Leopold Jäger junior lernt Anna Mayer, geb. 11.7.1873 kennen. Sie bringt aus erster Ehe drei Kinder ein.

Leopold Jäger, Jr. marries Anna Mayer, born July 11, 1873.



6.6.1909 Geburt der gemeinsamen Tochter Leopoldine Jäger, sie stirbt bereits 1939 im Alter von nur 30 Jahren.

23.9.1911 Geburt des gemeinsamen Sohnes Anton Leopold Jäger.

On September 23, 1911 their son Anton Leopold Jäger was born.

9.9.1911 kauft Leopold Jäger das Haus 267, Katastralgemeinde Dornbach, welches ab 1937 die Adresse Hernalser Hauptstraße 187 erhält und



CHRONOLOGY

eröffnet ein Hotel mit Café-Restaurant. „Vornehme, mit dem neuesten Komfort eingerichtete Fremdenzimmer ab 3 Kronen, elektrische Beleuchtung, feinsten und billigsten Mittagstisch“ werden angepriesen.

On September 9, 1911 Leopold Jäger bought the house 267 Dornbach, which receives the address Hernalser Hauptstrasse 187 in 1937 and was opened as a hotel and restaurant. Elegant and comfortable rooms for 3 kronen, including electrical lights and finest and cheapest lunch menu.

Grundbucheintragungen gehen bis in das Jahr 1885 zurück, mehrere Vorbesitzer werden für die damalige Vorstadtvilla genannt. Das Haus wurde im Laufe der Jahre bereits mehrfach erweitert.

29.9.1911 Leopold Jäger wird als Eigentümer in das Grundbuch eingetragen. Er baut die Vorstadtvilla zu einem Hotel um, zunächst ohne die Mansarden im Dachgeschoß. Anna und Leopold Jäger führen das Hotel-Restaurant Jäger.

Das Gasthaus „Zum Ölberg“ auf Hernalser Hauptstraße 162 wird seit 1903 von Leopold Jägers Schwester Ida Jäger, verheiratete Kainz, mit ihrem Mann Adolf Kainz betrieben.



Leopold Jäger ist Gründungsmitglied des Wiener Hotelier-Vereines, der 1902 begründet wurde. 1937 wird Leopold Jäger als Gründungsmitglied des Wiener Hotelier-Vereines für seine treue Mitgliedschaft die besondere Anerkennung ausgesprochen.

Leopold Jäger is a founder member of the Vienna Hotel Association, in 1937 he was recognized with the document – see picture.

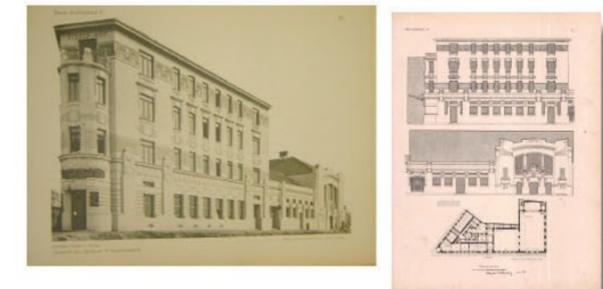
Anton Jäger absolviert im Hotel Bristol in Wien von 1925 bis 1928 eine Kellnerlehre, wird im

August 1928 freigesprochen, er hat sich laut Urkunde „während der Lehrzeit treu, fleißig und gesittet verhalten“. Auch er war noch der „väterlichen Zucht des Lehrherren unterworfen“.

Anton Jäger completed his apprenticeship at the Hotel Bristol as a waiter. After his graduation in 1928, it was noted that he was loyal, diligent and courteous during that time.



1930 kaufen Anna und Leopold Jäger ein Saalgebäude und Wohnhaus (HOTEL GISELA-SÄLE), ein berühmtes Jugendstilgebäude des Architekten Friedrich Dietz von Weidenberg, einem Otto



Wagnerschüler, in Wien Floridsdorf, Frömmelgasse 42, und betreiben dort als zweites Standbein ebenfalls ein Hotel mit Restaurant, das vor